

■ Être jeunes et abstinents

Boire est un rite de passage pour beaucoup de jeunes, mais pour certains, cela devient un piège. La bonne nouvelle, c'est qu'il y a une issue par un autre rite de passage, beaucoup plus rare : l'abstinence. Beaucoup d'adolescents et de jeunes dans la vingtaine ne peuvent même pas s'imaginer être alcooliques parce qu'ils sont si jeunes, et l'idée d'aller aux réunions des AA et de fréquenter des gens dans la trentaine, la quarantaine, la cinquantaine et la soixantaine, peut sembler un peu surréaliste. Mais la « maladie spirituelle » de l'alcoolisme est aussi réelle pour de jeunes gens qu'elle l'est pour n'importe qui d'autre, même pour ceux qui sont capables de voir le fond avant de l'atteindre.

Selon le dernier sondage AA, le nombre de jeunes actuellement en rétablissement est peut être petit, mais il joue un énorme rôle dans l'attraction des autres jeunes vers les AA. Devenir abstinente représente un défi unique pour chacun, mais cela peut être particulièrement ardu pour les jeunes. Mais, en dépit de leur jeunesse et des préjugés auxquels ils peuvent parfois faire face en raison de leur âge, les jeunes peuvent être « sérieux et appliqués ».

Chad a 34 ans. Il est devenu abstinente à l'âge de 16 ans. Son père était membre des AA et sa mère était dans Al-Anon, mais il n'a pas connu le programme des AA et des Douze Étapes avant d'être allé dans un centre de traitement pour l'alcool et les drogues. « Je crois que les jeunes qui trouvent les AA font face aux mêmes choses que tous les autres : la solitude, la sensation de vide, la peur, l'insécurité, la colère et le désespoir. Cela peut sembler plus intense pour une jeune personne qui traverse l'adolescence parce que les émotions sont amplifiées et qu'il n'y a plus d'alcool pour les soulager. Ce qu'il y a de plus difficile quand on se rétablit jeune, c'est de voir beaucoup de gens aller et venir. C'est désolant de voir ton meilleur ami dans le programme entrer dans la noirceur et disparaître. »

Rachel a 31 ans. Elle est devenue abstinente à l'âge de 21 ans et était la première personne dans sa famille à le faire. Après un grave accident à 19 ans, elle est allée en réhabilitation et a assisté à sa première réunion. Rachel se considère une vraie alcoolique « et tous mes amis l'étaient » dit-elle. Son défi le plus grand a été le choix de se séparer d'eux. « J'ai gaspillé trop de temps dans l'apitoiement en écrivant des lettres d'au revoir. » Au début, elle se comparait au lieu de s'identifier, mais cela a finalement changé. Elle n'aurait jamais cru sur-

vivre jusqu'à ses 21 ans. Quand elle l'a fait, elle a été surprise d'être en vie... et abstinente.

Niko a 20 ans, il est abstinente depuis un peu plus de deux ans, et a assisté à sa première réunion dans un centre de désintoxication. « C'était une expérience incroyablement difficile. Je suis abondamment; je ne pouvais pas dormir la nuit. J'ai prié ma puissance supérieure de l'époque de me tuer ou de me donner à boire. » Pour Niko, il était difficile d'admettre qu'il ne pouvait pas boire, alors qu'il en voyait tant d'autres de son âge qui buvaient comme il l'avait fait autrefois et comme il aurait voulu continuer à le faire. Aller dans les bars et aux fêtes avec ses amis de l'université lui manquait.

« Quand j'ai commencé à devenir abstinente, je croyais que ma vie était finie et que je ne m'amuserais plus jamais. »

Alors que le nombre de réunions pour jeunes (« *Young people meetings* » ou YPMs) continue de croître, en touchant un groupe d'âge de plus en plus jeune, elles procurent un endroit formidable pour les jeunes. Un lieu où ils peuvent

communiquer avec d'autres membres à qui ils peuvent s'identifier, et mettre fin à leur déni aussi bien qu'à leurs inquiétudes d'être « trop jeune pour les AA ». Les groupes pour jeunes offrent une alternative intéressante « aux gens, aux endroits et aux choses » autour desquels le monde entier d'un jeune tourne lorsqu'il est encore à l'école ou à la maison. Ils offrent un sanctuaire où les tatouages, les piercings, les cheveux multicolores et une panoplie d'appareils électroniques ne sont pas des curiosités ou des sources d'aliénation, mais simplement des choses de la vie.

Chad dit : « J'ai eu la chance de rencontrer d'autres jeunes des AA aux réunions durant ma première semaine. Il y avait même une réunion pour jeunes qui se tenait le vendredi soir. Après la réunion, nous allions tous manger ou jouer aux quilles, au billard ou encore aux cartes ou à des jeux de société chez quelqu'un. »

« Je n'ai pas conduit les deux premières années », dit Rachel, « et je n'ai pas rencontré de jeunes gens. Mais quand j'ai recommencé à conduire de nouveau, j'ai trouvé une réunion où j'ai rencontré quelqu'un exactement de mon âge, qui était abstinente depuis le même nombre d'années. »

« Je n'ai rencontré aucun autre jeune dans les AA durant les six ou sept premiers mois de mon abstinence », raconte Niko. « J'avais un ami dans AA qui connaissait un autre jeune qui avait un an de plus que moi et quelques mois d'abstinence



Extrait de la vidéo en dessin animé pour les jeunes, disponible sur aa.org.

Box 4-5-9 est publié tous les trois mois par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, copyright © 2018 par Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Adresse: P.O. Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

Site Web des AA du BSG: www.aa.org

Abonnements : 3,50 \$ par personne, par an; pour les groupes de 10 : 6 \$ par personne, par an. Chèque — à l'ordre de A.A.W.S., Inc. Pour recevoir directement des numéros dans votre boîte mail, veuillez entrer votre adresse email dans la section Digital Subscription Service des AA sur le site Web du BSG.

Note sur l'anonymat : De temps en temps, dans cette publication, les noms complets et/ou des photos d'employés du BSG, et des administrateurs de classe A et d'autres non alcooliques sont utilisés. L'anonymat des membres des AA est maintenu, car seul le prénom et la première lettre du nom de famille sont utilisés.

de plus. Ça a cliqué immédiatement entre nous lorsque nous nous sommes rencontrés.»

La Conférence internationale des jeunes des Alcooliques anonymes (*International Conference of Young People in AA* ou *ICYPAA*) a été fondée en 1958 dans le but de fournir un cadre à une célébration annuelle de l'abstinence pour les jeunes dans le programme et cela a engendré divers événements dans beaucoup d'états et de villes. La Conférence internationale des jeunes des Alcooliques anonymes a été décrite comme de l'enthousiasme à 100% enveloppée d'amour inconditionnel; une bouée de sauvetage pour des jeunes devenant abstinents.

Chad dit : « Je crois que les AA ont beaucoup travaillé pour se rendre accessible aux jeunes, même si je crois qu'il serait utile d'atteindre davantage les écoles secondaires et les universités, afin que les psychologues et les conseillers aient des renseignements sur les AA à transmettre aux étudiants qui ont des problèmes de consommation. Nous pourrions peut-être même organiser une réunion hebdomadaire dans les institutions scolaires. La plupart des jeunes veulent juste être acceptés et trouver leur clan. »

Rachel ajoute : « Notre simple présence lors des réunions, c'est du service. Et je trouve que les conférences de jeunes sont formidables. Ma première expérience avec ICYPAA a été incroyable: être plongée au cœur de cette énergie, entourée de milliers de jeunes abstinents qui s'amusaient. »

« Je crois que les plus vieux pourraient aider les plus jeunes en leur parlant pendant ou après la réunion. », remarque Niko. « Ma mère avait l'habitude de me reconduire aux réunions et d'attendre dehors pour s'assurer que je resterais parce que j'étais trop effrayé et furieux pour parler à qui que ce soit. Après un mois, un vieux membre m'a vu sur mon téléphone et s'est assis à côté de moi pendant la réunion et m'a parlé. Il a semé la graine. »

Donc, comment concilier l'ancien et le nouveau? Non seulement du point de vue de l'âge, mais aussi en ce qui concerne les vieilles méthodes familières et les nouvelles méthodes de notre époque? Comment profiter de la technologie et des nouvelles tendances tout en respectant toujours les Traditions?

Chad suggère : « Il serait excellent d'avoir une application sur son téléphone permettant de trouver la réunion la plus proche de l'endroit où on se trouve, quand on voyage. Et peut-être qu'au lieu d'une ligne téléphonique, développer une application de conversation de groupe, à utiliser si vous avez besoin de parler à quelqu'un. En ce qui concerne les Traditions ... je ne sais pas s'il y a une meilleure façon de les expliquer qu'un apprentissage par à un parrain et par l'action qu'est le travail de service. Je suis de la vieille école de ce côté-là. »

« Je crois fermement au partage de l'énergie et de l'espace », répond Rachel, « bien qu'un localisateur de réunion en ligne soit très utile, tout comme être capable de chercher des brochures en ligne, une application plus vaste serait formidable. À sept ans d'abstinence, j'ai touché un bas fond émotionnel où j'ai dû tout changer, y compris ma marraine. C'est alors que j'ai connu les Traditions et comment il est possible de les appliquer dans sa vie personnelle. Les jeunes devraient aller à des réunions sur les Traditions ou même en commencer. »

Niko dit : « Je crois que, dans AA, nous pourrions mieux incorporer la nouvelle technologie en ayant des réunions téléphoniques, ou faire comme ce que fait la Conférence des Jeunes de New York : il est possible de leur envoyer un courriel à help@nycypaa.org et de leur poser des questions sur les AA ou demander qu'ils trouvent une autre jeune personne pour vous amener à votre première réunion des AA. »

L'âge importe-t-il vraiment quand il est question de devenir abstinents? On dit que si quelqu'un veut ce que vous avez, il n'y a rien que vous pouvez dire de mal, et s'ils ne le veulent pas, il n'y a rien que vous pouvez dire de bien. Chad estime que l'âge ne fait pas de différence. Un vieux cow-boy l'a beaucoup aidé lors des réunions AA quand il était au centre de traitement: il faisait un effort monumental pour le saluer et lui répétait de continuer à revenir. Rachel s'identifie à l'alcoolisme de tous; leur âge ne lui importe pas; et Niko croit que l'âge importe seulement lorsqu'on partage, puisque sa période active a été brève, par rapport à d'autres.

Chad, Rachel et Niko font écho aux innombrables voix de jeunes dans beaucoup de réunions des AA différentes, des voix remplies d'espoir et de gratitude : « AA m'a redonné ma vie. J'espère ne jamais vieillir au point où j'oublierais que... Le bonheur que j'ai trouvé dans le voyage serait inimaginable pour mon moi plus jeune ... j'apprécie l'interaction humaine lors des réunions. C'est la meilleure façon de communiquer avec les gens ... je n'ai jamais entendu personne dire qu'ils n'auraient pas souhaité devenir abstinents à un plus jeune âge et c'est ce qui me fait continuer. »

Il y a encore une chose. Le Gros Livre nous dit : « ...nous ne sommes pas moroses pour autant. Si les nouveaux ne trou-



vaient aucune joie ou aucun plaisir dans notre existence, ils n'en voudraient pas. Nous tenons absolument à profiter de la vie. » Chad ne pourrait pas être plus d'accord. Il ressent qu'une partie essentielle du travail de Douzième Étape envers un jeune est de leur montrer comment s'amuser dans l'abstinence. « Pourquoi devenir abstinent si votre vie est réduite à une existence misérable et ennuyeuse? Cela paraît dur à entendre, mais cette peur est vraie pour nous tous. Pour moi, une partie du voyage spirituel dans AA est de découvrir, ou de redécouvrir, les curiosités et les passions que nous avons dans la vie, et de les poursuivre! »

Il y a un certain nombre de ressources disponibles au

BSG qui sont conçues pour les jeunes gens (des brochures, des vidéos et autres) et le Grapevine partage régulièrement l'expérience, la force et l'espoir de jeunes membres. De plus, dans l'espoir de mieux atteindre les jeunes « là où ils sont », la Conférence des Services Généraux a recommandé que les brochures « Les jeunes et les AA » et « Trop Jeune? » soient révisées pour refléter des expériences collectives plus actuelles de jeunes alcooliques et de leur accueil dans les AA.

Comme ces projets se mettent en route, une visite à la section vidéo du site Internet du BSG (www.aa.org) peut donner un aperçu de ce que c'est d'être un jeune dans AA aujourd'hui.

■ Les communautés éloignées chez les AA : notes de loin



Conformément à la Déclaration de responsabilité des AA, la nécessité pour la structure de service des AA d'accorder une attention particulière aux alcooliques vivant dans des communautés éloignées a été formulée pour la première fois dans les années 1970. En effet, des membres des AA voués à transmettre le message à certains des endroits les plus isolés des États-Unis et du Canada faisaient leurs rapports. Quelques années plus tard, la première réunion officielle d'une Conférence sur les Communautés éloignées a eu lieu à Toronto en 1996. Peu de temps après, une réunion des communautés éloignées, composée d'un groupe de délégués à la Conférence des Services généraux, a eu lieu avant la Conférence de 1997, et à ce moment-là, on a revu et réaffirmé la définition des « communautés éloignées » comme « toute communauté où il est difficile de transmettre le message en raison de la langue, de la culture et de la géographie ». Le comité a également été élargi pour inclure tous les membres de la Conférence qui souhaitent participer et la décision a été prise de publier un bulletin d'information annuel. Aujourd'hui, cet effort s'est transformé en ce qui est connu sous le nom de Réunion pré-conférence des Communautés éloignées qui se tient juste avant la Conférence annuelle des Services généraux, et a deux coprésidents qui créent l'ordre du jour et un membre du personnel du BSG qui les appuie.

À l'échelle du Mouvement, chaque région détermine la meilleure façon d'appliquer la définition de « communautés éloignées » à sa situation particulière, dans plusieurs cas en adaptant et même en traduisant les publications de service des AA pour répondre à leurs besoins. Le travail de nombreux comités régionaux incarne le rappel des Communautés éloignées : « Sachez que “lointain” ou “distant” n'est pas nécessairement synonyme d'“éloigné”. »

Cela dit, dans la partie la plus septentrionale de l'Amérique du Nord, les questions de « loin » — de distance géographique et d'accès physique — ne sont que trop réelles. Comme l'indique le plus récent numéro du *Remote Communities Communicator* (dont les points saillants suivants sont extraits), la Région 79 (Colombie-Britannique/Yukon) rapporte que plusieurs de ses 800 groupes (parmi les 48 districts) ne peuvent être desservis que par traversier, petit avion, bateau et même motoneige. La Région 02, l'Alaska, rapporte qu'elle a maintenant un comité actif des Communautés éloignées, avec trois réunions téléphoniques en cours dans les profondeurs de l'Alaska; on discute actuellement de réunions par vidéoconférence. La Région 78 (Alberta/Territoires du Nord-Ouest) accueille des réunions en ligne, mais note quelques défis, y compris le coût du service Internet et les préoccupations au sujet des violations de

l'anonymat dans les petites communautés en ligne.

Dans ces comités et dans d'autres comités des communautés éloignées, les communautés des Premières nations et des Autochtones et les réserves présentent souvent des défis en matière de télécommunications et des obstacles culturels et linguistiques, en plus d'être géographiquement éloignées. L'un des faits saillants de 2017 pour la Région 79 a été de relier plus de 50 personnes et deux communautés des Premières nations. L'une d'entre elles était tellement isolée qu'elle n'a reçu de lignes téléphoniques qu'au cours des dernières années (il n'y a pas de téléphone cellulaire ou d'accès à Internet), mais aujourd'hui, il y a une réunion téléphonique régulière. Une autre histoire à succès a été rapportée par la Région 78, où trois personnes tsüigehchics se sont jointes à une réunion en ligne par l'intermédiaire de leur centre de santé et ont ensuite commencé leur propre réunion.

Bien sûr, rien n'est mieux que des alcooliques qui transmettent le message en personne. Chaque année, le District 8 de la Région 02 entreprend un voyage dans une région éloignée de l'Alaska, et cette année, ils se rendent à Kotzebue; le voyage de l'an dernier à Utqiagvik (Barrow) a constitué un moment fort. Un membre des AA de la ville de New York a récemment déclaré à un membre du comité : « Je pensais tout faire pour transmettre le message alors que je marchais à deux pâtés de maisons de mon appartement pour assister à une réunion. Je n'arrive pas à croire que vous, les gens de l'Alaska, prenez l'avion pour tenir une réunion des AA! » Pendant ce temps, le comité de la Région 78 s'efforce d'amener les membres éloignés aux assemblées régionales et demande que les groupes régionaux envoient une deuxième Septième Tradition pour aider à financer cette initiative. Le comité de la région 80 (Manitoba) effectue deux voyages par année dans différentes régions éloignées. Dans la Région 80, huit membres du comité ont assisté au premier congrès annuel des AA à la nation crie d'Opaskwayak, qui comprenait un dîner de sobriété auquel ont assisté plus de 200 personnes et un spectacle de danse du cerceau traditionnelle par des enfants de la communauté.

Des distances assez différentes sont parcourues dans la Région 17 (Hawaii), une « communauté éloignée de communautés éloignées ». Là, chaque année, dans le cadre d'un événement appelé « La Traversée », les membres de Maui se rendent sur les îles beaucoup moins peuplées de Lanai et Molokai et partagent des réunions.

Dans la Région 18 (Idaho), de nombreux alcooliques en difficulté dans la montagne rurale de l'état, les communautés agricoles et d'élevage sont à des kilomètres de toute ville qui pourrait avoir une réunion. De plus, le service Internet n'est pas fiable ou même disponible dans beaucoup de ces régions.

D'autres communautés culturellement et linguistiquement « éloignées » abondent. La Région 79 contient une très grande population issue d'Asie et d'Asie du Sud, par exemple, et alors que certains groupes (Punjabi, Hindi, Coréens) publient leurs réunions, d'autres ethnies (Chinois, Japonais, Vietnamiens) ne le font pas. En réponse, la région dresse une liste des membres qui parlent ces langues afin d'atteindre ceux qui ne sont pas représentés. La Région 17 est actuellement impliquée dans la communauté micronésienne, dans laquelle très peu de membres des AA parlent anglais; des tentatives sont faites pour que des non-membres anglophones aident à la traduction.

La Région 15 (Sud de la Floride/Bahamas/îles Vierges/Antigua) rapporte que dans sa région, « l'éloignement pour-

rait être à trois pâtés de maison de distance si la langue et la culture sont des barrières ». Ici, les membres sont engagés dans de multiples efforts, y compris emmener le Gros Livre aux Bahamas et à Cuba, commencer des réunions à Cayman Brac (l'île la plus à l'est des Caïmans), et atteindre les travailleurs agricoles migrants. Ils ont aussi découvert une réunion russe non listée. Trois districts de la région ont mentionné des défis linguistiques et culturels liés à la communauté haïtienne, y compris des préoccupations d'anonymat, en partie à cause de la stigmatisation culturelle associée à l'alcoolisme. La région est en train de mettre au point une trousse de service régionale avec des documents traduits en russe et en créole.

Le thème du numéro 2018 de *Remote Communities Communicator* étant : « Les Forces armées, une communauté éloignée », plusieurs régions parlent largement de ce sujet. La Région 03 note qu'il y a sept bases militaires en Arizona; toutefois, à l'heure actuelle, les non-militaires ne sont pas autorisés à organiser des réunions sur la base, afin de protéger l'anonymat du personnel militaire. Cependant, le coordonnateur des Communautés éloignées de la région recueille de l'information auprès des membres ayant des liens avec les militaires pour voir quel soutien pourrait être apporté.

Les régions 26 (Kentucky) et 40 (Montana) offrent une expérience de partage en personne par des membres des AA de l'armée. Un membre de la région 26 a servi en Irak pendant la Tempête du Désert et, plus tard, en Afghanistan. Il a utilisé tous les outils possibles pour rester sobre, y compris les publications, mais plus important encore, il s'est joint à LIM et a demandé à être placé sur une liste de troupes cherchant l'appui de membres des AA américains. Un jour sombre à Bagdad, alors qu'il était prêt à boire, dit-il : « Le miracle s'est produit » et le courrier est arrivé en masse. Il a ajouté : « C'est un excellent exemple pour affronter l'adversité avec sérénité et faire de notre mieux avec ce que nous avons ». De la même façon, lorsqu'il a été avisé qu'il était déployé en Irak, un soldat de la Région 40 s'est préparé en dressant une liste d'adresses électroniques des AA — un « lien vers la raison » a-t-il prédit, à juste titre, qui serait essentiel à son rétablissement.

La région 87 (sud-ouest du Québec) ajoute : « Nos troupes sont dans nos cours arrière, et pourtant elles semblent si loin quand nous essayons de les aider à se rétablir », ajoutant que ces AA sont dans une sorte d'« isolement professionnel ». Le membre du comité rapporte que dans l'armée canadienne, les soldats sont encouragés à assister aux réunions des AA à l'extérieur de la base. À l'heure actuelle, le comité de la CMP de la région 87 prévoit de collaborer avec les Forces armées canadiennes.

La région 91 (Saskatchewan) décrit son comité des Communautés éloignées comme étant à l'étape de « bébé ». Jusqu'à présent, ils ont identifié des communautés géographiquement et culturellement éloignées, y compris les personnes confinées, les personnes âgées, les militaires actifs et retraités, ainsi qu'une population immigrante accrue, dont certains proviennent de pays où il est illégal ou dangereux de s'identifier comme alcoolique.

Au vu des nombreuses difficultés rencontrées par ces comités, il est rassurant de lire les paroles de sagesse de la Région 17 : « Souvenons-nous que nous devons toujours examiner nos efforts à la lumière de deux questions : est-ce que cela aide les ivrognes et est-ce que cela construit l'unité? En tendant la main aux communautés éloignées, je sais que je dois me rappeler que l'ivrogne que j'aide peut, en fait, être moi ».

■ Deux nouvelles administratrices de classe B se joignent au Conseil des Services généraux

Suite à leur élection en avril lors de la 68^{ème} Conférence des Services généraux, le Conseil des Services généraux des AA a accueilli deux nouvelles administratrices de classe B (alcooliques) : **Jan L.**, d'Invercairn Beach, Ontario, administratrice territoriale de l'Est du Canada, et Kathi F., de Tucson, Arizona, administratrice territoriale du Pacifique. Bien que tous les administrateurs représentent le Mouvement dans son ensemble et qu'aucun administrateur ne puisse être considéré comme « représentant » une section géographique, ces membres des AA nouvellement élues apporteront une vaste expérience de service aux délibérations du Conseil et un point de vue territorial des AA d'une valeur inestimable.

Invercairn Beach, en Ontario, est une petite communauté (seulement 11 résidents à l'année longue) sur les rives est du lac Huron, un endroit avec de magnifiques couchers de soleil sur le lac voisin et des étoiles brillantes la nuit. Il représente « paix et sérénité » pour **Jan L.**, qui y vit depuis qu'elle est devenue abstinente en 1991. Avant d'arrêter de boire, Jan a « fait des cures géographiques » dans tout le Canada. À court d'argent, elle est allée chez sa mère à Invercairn Beach et a continué à boire, cachant son alcool dans des placards. Un soir de février, sa mère lui a dit qu'elle allait à une réunion Tupperware, mais elle est allée à Al-Anon. Elle est revenue à la maison avec un ultimatum : Jan devait soit assister à une réunion des AA, soit quitter la maison. « Elle a lâché prise et laissé Dieu agir », dit Jan en riant, tout en faisant remarquer qu'elle s'est tout de même rendue à une réunion.

Cette réunion — le groupe Forest Lakeside le lundi soir — est toujours le groupe d'attache de Jan. « Je ne savais rien des AA », dit Jan. « Je savais que je devais faire quelque chose. Ils m'ont offert du café et j'avais peur de le boire parce que je tremblais tellement. J'ai dit : "Je suis Jan et je suppose que je suis alcoolique." » Les hommes de la réunion — c'étaient presque tous des hommes — l'ont traitée « comme une petite sœur », l'ont prise sous leur aile, ont parlé des Étapes et l'ont aidée à trouver une femme pour la parrainer.

La première tâche de service de Jan, à un an et demi, a été celle de secrétaire de district, et elle a découvert qu'elle aimait faire du service. Elle a même apporté le *Manuel du service chez les AA* à la plage pour le lire, probablement une première. « Un tout nouveau monde s'est ouvert à moi », dit-elle. Depuis, elle a occupé, entre autres, les postes suivants : RSGA et RSG; déléguée adjointe puis déléguée, panel 54, de la Région 86, Ouest de l'Ontario (2004-2005); secrétaire puis présidente du comité des délégués de l'Ontario.

En tant qu'administratrice, Jan espère poursuivre le travail de communication et d'échange d'information avec les groupes ruraux des AA de l'Est du Canada, ainsi que rencontrer les délégués et les délégués adjoints et discuter de leurs préoccupations. Ayant un léger handicap de marche à cause de la polio infantile, elle est aussi très consciente de l'accessibilité.

Ce n'est pas seulement l'expérience de service de Jan qui lui sera utile en tant qu'administratrice. Au cours des 27 dernières années, elle a travaillé comme adjointe exécutive pour le comité où elle vit, apportant son soutien à trois directeurs généraux. « Mon travail consiste à être organisée et à réfléchir avant de parler. Je traite avec des municipalités et des gens qui ont des programmes différents, alors il faut faire preuve de tact, et il

faut sourire et rester positive. Je n'ai pas le temps d'être négative. Les AA m'ont appris que la vie est bonne et que je peux vivre abstinente. On rencontre peut-être des obstacles dans la vie, mais c'est mon attitude envers ces obstacles qui définira mon voyage. »

Kathi F. est devenue abstinente en 1990, après qu'une amie de Adult Children of Alcoholics (ACOA) lui ait fait remarquer que sa consommation d'alcool (à Kathi) — et non celle de son père — pourrait être le vrai problème. Même si elle n'est pas tout de suite restée, elle a aimé les AA dès sa première rencontre. « Je cherchais une direction dans ma vie, et je me souviens d'avoir regardé les Étapes et d'y avoir vu un mode de vie possible. » En plus, elle aimait les gens qu'elle rencontrait dans les salles. « J'adorais traîner avec des alcooliques quand je buvais, alors j'ai aussi aimé les fréquenter une fois abstinente. » Kathi a rencontré son mari, Kevin, dans le programme — « J'avais la boîte de jetons et il recevait son jeton de trois ans » — et ils se sont fiancés à une assemblée de la PRAASA (*Pacific Region AA Service Assembly*) en Alaska.

Kathi vit à Tucson, en Arizona, où elle est devenue abstinente. En tant que vice-présidente et directrice d'une société de titres, elle a un travail très demandant — présider des réunions, superviser des employés, préparer des rapports, etc. Elle occupe ce poste depuis 1983; lorsqu'elle est devenue abstinente, elle a ajouté les services à son emploi du temps déjà chargé. Elle a commencé de façon informelle, en préparant le café et en nettoyant les cendriers, mais son « premier véritable engagement a été en tant que coordonnatrice au service d'accueil : il fallait s'assurer que les bons préposés à l'accueil se présentent au bon moment », dit-elle. Elle est devenue RSG en 1995 (mais « une terrible RSG », ajoute-t-elle) et a continué à faire un travail de service extraordinaire — de la présidence des réunions à la fonction de secrétaire de la Région 3, déléguée adjointe et déléguée, Panel 64 (2014-15). Elle est aussi la négociatrice du contrat de la PRAASA 2020 et a été présidente du *Navajo Big Book Committee*, en collaboration avec AAWS.

Grâce à tous ces engagements (ainsi qu'au travail à but non lucratif qu'elle fait), Kathi dit : « J'ai appris que mon but premier est de rendre service, tant chez les AA que dans ma vie professionnelle. Je me considère comme étant au bas du triangle. » L'objectif de Kathi pendant son mandat d'administratrice est « d'essayer d'aider les membres des AA qui ne savent rien des services généraux ou du BSG ou du Conseil des Services généraux ou du Grapevine à acquérir une certaine connaissance de tout cela. Nous sommes tous liés par l'amour et le service, et les membres ont parfois du mal à voir à quel point nous avons besoin les uns des autres. J'espère faire la lumière là-dessus. »

■ L'Atelier national des Archives des AA aura lieu à Chicago

Sous le thème « les Principes avant les Personnalités », les Archives de Chicago — Région 19 accueilleront le 22^{ème} Atelier national des Archives des AA, du 28 au 30 septembre. Mettant une emphase particulière sur le Dr. Bob, ses premières années à Chicago et sa connexion avec New York et Akron, dans l'Ohio, l'atelier contiendra des présentations et de la documentation de la Société Américaine des Archivistes (Society of American Archivists), et les membres locaux ayant de nombreuses années d'abstinences raconteront leurs histoires dans le cadre d'un projet permanent d'histoire orale. Pour plus d'information, contactez chicagoarchives1939@gmail.com.

■ Les AA de San Quentin

Au cœur du programme des Alcooliques anonymes se trouve le rétablissement d'alcooliques portant le message des AA aux alcooliques qui souffrent encore. Suite à l'exemple des cofondateurs Bill W. et du Dr. Bob, dont la première rencontre a mis en marche un mouvement qui aura un impact sur des millions de vies, le but premier de tous les membres des AA est de partager leur expérience, leur force et leur espoir les uns avec les autres, afin de rester abstinents. Cependant, les alcooliques ne sont pas les seuls à porter le message. Beaucoup d'individus (le révérend Samuel Shoemaker, le Dr William D. Silkworth, John D. Rockefeller, Sœur Ignatia, le Père Ed Dowling, parmi beaucoup, beaucoup d'autres) ont contribué à présenter à de futurs membres des AA le programme qui sauverait leur santé physique, mentale et même leurs vies. Grâce à leurs articles et à leurs lettres, à leurs recommandations personnelles, à leurs conseils et aux soins qu'ils ont prodigués, ces amis bienveillants des AA ont contribué à la formation de ce qui est maintenant un Mouvement mondial. Sans doute, un des messagers les plus improbables a été Clinton T. Duffy, qui au cours des années 1940 et 1950 était le directeur de la prison de San Quentin, une institution particulièrement dure et brutale, appelée familièrement « le Q. »

Duffy était un homme qui, bien que soucieux de la responsabilité de remplir ses fonctions, a offert aux détenus un nouveau genre de liberté. En permettant aux membres des AA de l'extérieur de porter le message à l'intérieur des murs de la prison, le Directeur Duffy a permis l'essor d'un mouvement naissant dans le système carcéral qui changerait littéralement la vie de milliers de détenus.

Encore plus impressionnant, Duffy a accompli cela en 1942, alors que les AA n'avait que sept ans et n'avaient pas encore fait leurs preuves, sous bien des aspects. Mais il a constaté immédiatement l'efficacité du partage d'un alcoolique de ses tragédies personnelles et de sa force indomptable avec un autre.

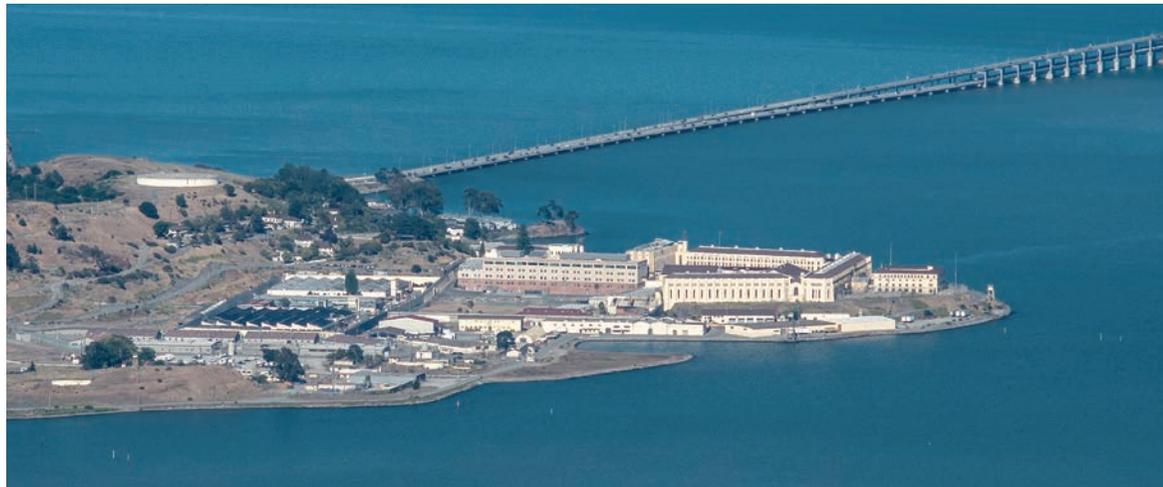
Duffy, considéré par Bobbie B., un des premiers membres du personnel au Bureau des Services Généraux, comme étant « l'une des personnes les plus agréables que nous avons eu le privilège de connaître », a du faire face à une résistance considérable dès le début. Mais il est demeuré inflexible dans sa mission, observant dans son livre *San Quentin Story* que, « ... l'alcool, effectivement, était l'instigateur silencieux dans un nombre épouvantable de crimes... 68% des hommes ont admis, ou l'ont révélé par leurs dossiers, que l'alcool avait joué un rôle dans leur déchéance. » Il ajoute : « Il continue d'y avoir dans les institutions pénales, un large pourcentage d'hommes qui, sauf sous l'influence de l'alcool, sont des citoyens respectueux des lois. Des hommes qui perdent le contrôle de leurs actions aussitôt qu'ils prennent le premier verre. »

Duffy a été enhardi dans sa quête pour développer le programme en assistant aux réu-

nions des AA qui se tenaient à l'intérieur de la prison, en écoutant les histoires des hommes qui étaient maintenant abstinents, alors que beaucoup de professionnels de la santé les avaient considérés comme des cas désespérés. Duffy a été personnellement témoin des miracles qui peuvent se produire dans les salles des Alcooliques anonymes. Il reconstruisit la nécessité d'accorder aux hommes, dont beaucoup avaient commis leurs crimes sous l'influence de l'alcool et de drogues, l'opportunité de faire face à ce fait brutal et d'accepter la responsabilité de leurs actions et de ce que leurs vies étaient devenues. Il a assuré l'avenir du mouvement en créant un document de 35 pages (La formation d'un groupe des Alcooliques anonymes en prison) qui exposait en détail la structure des réunions intérieures et des liens nécessaires avec les AA de l'extérieur. La ténacité de Duffy et sa diligence ont porté fruit — en 1946, un total de 1 164 hommes étaient passés par le groupe. Beaucoup d'entre eux étaient sortis en liberté conditionnelle et 290 étaient des membres actifs à San Quentin.

Les AA devenus partie intégrante de la prison, les membres abstinents ont commencé à être libérés. Ainsi, Duffy a pu constater avec satisfaction que les taux de récidive étaient bas pour les hommes qui avaient trouvé le rétablissement. Il a reçu des lettres de membres des AA ainsi que des rapports des agents de liberté conditionnelle racontant des histoires puissantes d'ex-détenus reconquérant leurs vies, leurs familles et leurs places dans la communauté. *Le Mouvement des Alcooliques anonymes devient adulte* indique que « Lorsque le pourcentage des prisonniers alcooliques, qui avaient été libérés sur parole et qui récidivaient, passa subitement de 80% habituel à un impressionnant 20% et continua à se maintenir à ce niveau, les sceptiques durent se rendre à l'évidence. »

Dans l'esprit du principe fondamental de l'humilité chez les AA, Duffy ne s'est jamais attribué aucun mérite personnel pour ce qu'il avait amorcé, soutenant que le rétablissement et la baisse des taux de récidive étaient l'œuvre des nombreux membres des AA qui avaient donné de leur temps gratuitement dans cette entreprise spéciale de travail de Douzième Étape. « La générosité des AA est une source d'inspiration non seulement pour les détenus de l'institution, mais aussi pour l'administration de la prison. » a déclaré Duffy. Cependant, des milliers d'hommes et de femmes qui sont devenus abstinents pendant leur incarcération ont une véritable dette de gratitude envers le Directeur Duffy qui a rendu



tant de choses possibles. Bill W., en réponse à une lettre d'un détenu de la prison d'État du New Jersey à Trenton, quelques années plus tard, a écrit : « ... J'ai été profondément touché parce que je sais que votre situation est plus difficile... que le sort de l'alcoolique moyen. Pourtant, les AA ont prouvé qu'aucun problème n'est trop grand, aucun défaut n'est trop grave, pour que la bonté de Dieu ne puisse l'enlever — si et lorsque nous sommes disposés à faire notre part. » Clinton T. Duffy n'était peut-être pas un alcoolique ou un homme particulièrement religieux, mais il était certainement un don de Dieu. Son travail de service en a aidé beaucoup à se rendre au point où ils étaient capables de demander à ce que le problème qui assombrissait leurs vies leur soit enlevé.

AA fait non seulement toujours activement partie de la vie de cette prison (plus de 60 réunions par mois, avec des dates d'abstinence variant de 1 mois à 25 ans), mais est maintenant aussi une partie intégrante des programmes dans les prisons du monde entier. Avec plus de 10 millions des individus de la population mondiale incarcérés, et un taux d'alcoolisme estimé à 6,2% de la population adulte, le besoin est évident pour tous, et il est satisfaisant de savoir que la population des prisons profite encore aujourd'hui du travail de Duffy. L'alcool allant souvent de paire avec les crimes commis et les incarcérations conséquentes, il est encourageant d'apprendre que quelqu'un a fait ses premiers pas vers la sobriété derrière de réels barreaux de prison. Dans ces cas là, AA n'est plus seulement un tremplin pour un retour à la vie dans le sens spirituel, il l'est aussi au sens littéral.

John B. est un homme qui a trouvé la sobriété dans la prison d'État de Californie à Solano. Libéré il y a presque cinq ans, il reprend sa place dans la société, un jour à la fois. John a connu beaucoup d'incidents liés à l'alcool dans sa jeunesse, avant d'être condamné pour meurtre au second degré, puis emprisonné pendant 29 ans. Les avertissements des juges n'ont rien pu y faire, et une fois incarcéré, il avoue avoir utilisé les AA comme outil de marchandage, un moyen de gagner des points pour lorsqu'il passerait devant le comité de liberté conditionnelle. De nombreuses années ont passées avant que John se rende compte que, comme ses parents alcooliques qu'il n'avait jamais voulu imiter, il n'avait aucun choix devant la boisson. Il a réussi à passer cinq ans sans boire, mais reconnaît qu'il était juste un ivrogne à sec qui ne prenait pas le programme au sérieux. Il s'est même fait une sorte de réputation comme leader des AA qui ramassait de nouvelles recrues sur le chemin des réunions. En apparence, il était intouchable. Puis il a bu. Alors, il a perdu son statut de type calme que chacun admirait. Jusqu'à ce qu'il remette les pieds dans une réunion et admette ouvertement et honnêtement ce qu'il avait fait. Son orgueil écrasé, de vraies larmes ont coulé, et John a trouvé la véritable sobriété. C'était il y a presque 24 ans et il n'a pas bu depuis.

John est resté abstinent en travaillant les étapes en prison avec un parrain de l'extérieur, correspondant par la poste, et en faisant les étapes d'action en personne durant des visites. John se souvient de s'être agenouillé avec son parrain dans la salle des visites et d'avoir récité les prières de 3^e et 7^e étapes, peu soucieux de l'opinion de ceux qui étaient témoins de cette scène étrange. Son armure et sa fausse fierté s'étaient envolées, alors qu'il acceptait sincèrement le cadeau qu'on lui avait donné. John a assisté à une réunion le jour de sa libération et a trouvé son groupe d'attache des AA deux jours plus tard. Conscient d'à quel point le travail de Clinton T. Duffy

avait contribué à amener les AA à l'intérieur des prisons, John a remarqué que : « ... il a été très perspicace de reconnaître le besoin persistant des alcooliques de conserver ce qu'ils ont. »

Pour John, ceux qui animent les réunions dans les prisons sont les héros méconnus des AA. Il est profondément reconnaissant pour leur service, et admet : « Je ne devrais même pas être ici, mais grâce aux AA, je suis là. » Bien qu'il estime qu'il est impossible de payer sa dette auprès des Alcooliques anonymes, il espère profiter d'une nouvelle initiative en Californie visant à permettre aux ex-contrevenants abstinents de revenir dans les réunions à l'intérieur des prisons dans lesquelles ils ont été incarcérés. John se dit très motivé par la possibilité de rejoindre les rangs de ceux qui portent le message à l'intérieur. Il ne veut pas seulement rendre ce qui lui a été librement donné, il veut le faire dans cet endroit si improbable et si difficile — la prison où il a passé trois décennies de sa vie.

Nouveau au BSG:

Brochures neuves ou révisées :

- Les femmes des AA
- Les AA et les alcooliques atteints d'une maladie mentale — et ceux qui les parrainent
- Le mot « Dieu » : les membres Athées et Agnostiques des AA
- Les alcooliques LGBTQ des AA
- La structure des AA : comprendre le Mouvement et ses services



Ces articles ont de nouvelles couvertures et sont maintenant disponibles en anglais, en français et en espagnol :

- Les AA et les autochtones d'Amérique du Nord
- A.A. for the Black African-American Alcoholic (non disponible en français)

Aussi disponible

- Le Manuel du Service chez les AA 2018-2020
- Le rapport final de la Conférence 2018



Congrès international de 2020 — Foire aux questions

Dans un peu moins de deux ans — du 2 au 5 juillet 2020 — le Congrès international célébrera le 85^{ème} anniversaire des AA à Détroit, dans le Michigan. Sous le thème « Amour et tolérance, voilà notre code », des membres des AA du monde entier convergeront vers Détroit pour célébrer la sobriété et partager leur expérience, leur force et leur espoir lors de réunions, de panels et d'ateliers au Cobo Center, au Ford Field Stadium et à d'autres endroits dans cette ville amicale. Les membres du Mouvement se préparent maintenant pour cet événement merveilleux, et le Bureau des Services généraux commence à recevoir des demandes de renseignements. Voici donc quelques réponses aux questions les plus fréquemment posées au sujet du Congrès.



Inscription

- Q** *Quand les formulaires d'inscription seront-ils disponibles ?*
- R** Un formulaire d'inscription sera posté en août 2019 à tous les RSG, bureaux centraux, intergroupes et BSG internationaux. L'inscription en ligne sera disponible en septembre 2019.
- Q** *Est-ce que je pourrai m'inscrire en ligne ?*
- R** Oui. Il y aura des liens pour s'inscrire sur le site Web des AA du BSG, www.aa.org.
- Q** *Qu'en est-il de l'inscription sur place ?*
- R** Une table d'inscription sur place sera installée au Cobo Center et ouvrira le mercredi matin, 1er juillet 2020.
- Q** *Tout le monde doit-il s'inscrire ? Je croyais que je n'avais pas à payer pour aller à un événement des AA.*
- R** Oui. Tout le monde doit s'inscrire. La participation à cette célébration spéciale est volontaire et, en tant que membres des AA responsables, « nous payons notre propre part ». Le Congrès international est payé par les membres des AA qui y participent.
- Q** *Combien coûte l'inscription ?*
- R** Les frais d'inscription seront établis en 2019. Notre objectif est de garder l'enregistrement aussi accessible que possible. Pour les congrès internationaux récents, l'inscription était d'environ 100 \$ pour cet événement spécial autofinancé.
- Q** *Les agents de voyages peuvent-ils inscrire des groupes ou des particuliers ?*
- R** Non. Les paiements des agences de voyages pour l'inscription de groupes ou d'individus ne seront pas acceptés.

Logement

- Q** *Quand puis-je réserver ma chambre d'hôtel ?*
- R** Une fois que vous vous serez inscrit au Congrès, vous pourrez réserver votre logement.

Q *Où sont les principaux hôtels ?*

R Un bloc de plus de 10 000 chambres d'hôtel pour le Congrès sera situé dans cinq zones principales, dont quatre dans le Michigan — centre-ville de Détroit, Dearborn, Southfield et Romulus/Airport — et une juste de l'autre côté de la frontière canadienne, à Windsor, en Ontario. De ces 10 000 chambres, seulement 3 000 se trouvent au centre-ville de Détroit et à distance de marche du Cobo Center et du Ford Field Stadium.

Q *Les membres peuvent-ils contacter directement les hôtels ?*

R Non. Afin de rendre le processus aussi équitable que possible, toutes les demandes de logement seront traitées par le Bureau du logement du Congrès.

Q *Les agents de voyages peuvent-ils faire des réservations de chambre ?*

R Une réservation de chambre ne peut être faite qu'au nom d'un individu. Les chambres disponibles par l'intermédiaire du Bureau du logement, aux tarifs spécialement négociés pour le Congrès, ne comprennent pas de commissions pour les agents de voyage.

Q *Pouvons-nous demander une chambre dans le même hôtel avec des amis ?*

R Oui. Vous pouvez réserver plus d'une chambre dans le cadre du processus de logement, à condition que vos amis se soient inscrits au Congrès. Vous devrez fournir leur(s) nom(s) et être prêts à payer des dépôts supplémentaires.

Q *Si 50 d'entre nous viennent de la même région, pouvons-nous être dans le même hôtel ?*

R Nous nous efforçons d'accommoder les demandes de logement de groupe. Il y a une procédure séparée pour cela afin que nous puissions assurer l'équité tout en essayant de répondre à vos besoins. Pour plus d'informations sur cette procédure, veuillez contacter le coordonnateur du Congrès international au BSG à 2020IC@aa.org.

Transport

Q *Est-ce que le transport local sera disponible ?*

R Tous les membres dans des logements bloqués pour cet événement pourront profiter des navettes pour un trajet de moins de 45 minutes jusqu'au Cobo Center et au Ford Field Stadium. Certains membres se trouveront à distance de marche des lieux de réunion.

Q *Qu'en est-il des tarifs spéciaux des compagnies aériennes ?*

R Comme lors d'autres congrès internationaux, il y aura des tarifs spéciaux disponibles. Cette information sera disponible avec l'envoi des renseignements sur l'inscription d'août 2019 et sur le site Web du Congrès international.

Q *Où puis-je trouver de l'information sur le franchissement de la frontière américaine pour cet événement ?*

R Pour obtenir des renseignements exacts, précis et à jour sur les visas et les voyages aux États-Unis, visitez le site Web du département d'État des États-Unis <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas.html>.

Si vous venez de l'étranger, il se peut que vous ayez besoin d'un visa. La plupart des citoyens canadiens et de nombreux citoyens des pays du programme d'exemption de visa des États-Unis (VWP) n'ont pas besoin d'un visa. Cependant, vous aurez besoin d'un passeport lisible à la machine valide pendant au moins 90 jours après la date de votre départ. Les pays du VWP sont : Allemagne, Andorre, Australie, Autriche, Belgique, Brunei, Corée du Sud, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Japon, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Saint-Marin, Singapour, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Taïwan et Royaume-Uni.

Si vous ne venez pas d'un pays VWP, vous devez obtenir un visa de non-immigrant. Planifiez à l'avance; cela peut prendre six (6) mois pour recevoir un visa de non-immigrant, selon la demande dans votre pays.

Veillez noter que certains de nos hôtels disponibles sont situés à Windsor, Ontario, Canada. Par conséquent, les participants qui séjournent à Windsor devront traverser la frontière internationale au moins deux fois par jour, à leur arrivée à Détroit et à leur départ. Bien que cela se fasse de façon routinière, vous devrez toujours avoir votre passeport sur vous.

Q *Où puis-je obtenir plus d'informations sur le Congrès international de 2020 ?*

R De plus amples renseignements seront disponibles tout au long de 2019 et 2020 dans le *Box 4-5-9* et sur le site Web du BSG, www.aa.org. Toutes les informations nécessaires seront incluses dans la trousse d'inscription, qui sera disponible en août 2019. Le site Web du BSG sera mis à jour au fur et à mesure que de nouveaux renseignements seront disponibles.

Nous espérons vous voir à Détroit pour célébrer le 85^{ème} anniversaire des Alcooliques Anonymes.



■ Vacances au poste de membre nommé au comité des Publications des administrateurs.

Le Comité des Publications des administrateurs a une ouverture pour un membre nommé du comité (MNC). Nous sommes à la recherche d'une personne qualifiée pour combler ce poste et nous apprécierions toute recommandation.

Certaines des qualités les plus souhaitables pour ce poste de membre nommé du comité sont :

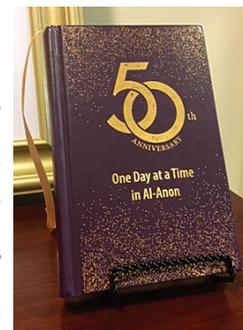
- Expertise et/ou familiarité avec l'utilisation de la technologie et des outils de communication actuels.
- Disponibilité pour les réunions de ce comité des administrateurs tenues durant les fins de semaine du Conseil des Services généraux (habituellement la dernière fin de semaine de janvier, juillet et octobre), ainsi qu'une réunion durant la Conférence annuelle des Services généraux. Temps disponible pour participer aux sous-comités du Comité des administrateurs auquel la personne est nommée.
- Au moins cinq ans d'abstinence continue.
- La capacité de travailler au sein de la structure des comités.
- Expérience dans le service AA et dans la transmission du message à l'alcoolique hispanophone (bilingue de préférence).

En cherchant des candidatures pour tous les postes vacants chez les Alcooliques anonymes, le Mouvement s'engage à créer un vaste dossier de candidats qualifiés qui reflète l'inclusivité et la diversité des AA eux-mêmes. Pour obtenir un formulaire de curriculum vitae pour ce poste, veuillez communiquer avec le bureau des Publications du BSG au (212) 870-3019 ou par courriel à literature@aa.org. Les curriculum vitae doivent être retournés au Bureau des Services généraux au plus tard le 2 novembre 2018.

■ Amis pour toujours

Durant le Congrès international 2018 des groupes familiaux Al-Anon, qui s'est tenu à Baltimore, dans le Maryland, du 6 au 8 juillet, le Conseil de direction d'Al-Anon a présenté une déclaration aux Alcooliques anonymes, réaffirmant le lien spécial qui uni les AA et Al-Anon. Il a également remis aux AA un exemplaire cadeau de leur livre commémoratif *One Day at a Time in Al-Anon: 50th Anniversary (Un jour à la Fois dans Al-Anon : 50^{ème} Anniversaire)*. La déclaration stipule: « Le mouvement Al-Anon tire ses racines dans le programme des Alcooliques anonymes, qui a sauvé de nombreuses vie, et qui est un Mouvement semblable au nôtre, même si les deux sont distincts. Les Alcooliques anonymes ont tracé la voie spirituelle du mode de vie « Un jour à la fois » que vivent les groupes familiaux Al-Anon. Considérant que le mouvement des groupes familiaux Al-Anon veut réaffirmer la relation spéciale de coopération qui existe entre Al-Anon et les Alcooliques anonymes, qu'il soit déclaré que le Congrès international 2018 des groupes familiaux Al-Anon reconnaît avec gratitude le Mouvement des Alcooliques Anonymes, comme l'allié et l'ami d'Al-Anon.. »

La déclaration et le livre ont été reçus avec reconnaissance et sont actuellement en vue aux Archives du BSG.



■ **Rappel:** la date limite pour déposer un CV en vue de l'élection des administrateurs est le 1^{er} janvier 2019

Deux nouveaux administrateurs de Classe B (alcooliques), pour les régions Nord-est et Sud-ouest, ainsi que l'administrateur universel du Canada, seront élus lors de la Conférence des Services Généraux qui se tiendra en mai 2019. Les CV doivent être reçus au BSG au plus tard le 1^{er} janvier 2019 et doivent exclusivement être transmis par des délégués.

Le nouvel administrateur territorial du Nord-est américain remplira la position actuellement remplie par Richard P. de Windham, dans le New Hampshire. Le nouvel administrateur territorial du Sud-ouest américain remplacera quant à lui Yolanda F. de San Antonio, au Texas. Le nouvel administrateur universel du Canada remplacera Scott H. de Kamloops, en Colombie-Britannique.

Veuillez soumettre le CV de vos candidats au secrétariat du Comité du Conseil de mise en candidature du BSG.

■ Ouvertures pour les membres du personnel du BSG

Le BSG a le plaisir d'inviter les candidats/candidates à poser leur candidature pour deux postes vacants au Bureau des Services généraux à New York. Les membres du personnel du BSG sont des membres actifs des Alcooliques anonymes qui ont un minimum de six ans d'abstinence. Ils sont responsables d'un travail spécifique à chacune de nos 12 affectations de service, en rotation vers une nouvelle affectation tous les deux ans. Les affectations comprennent l'accessibilité et les communautés éloignées, les services de communication, la Conférence, la coopération avec les milieux professionnels et le traitement, les services correctionnels, les services aux groupes, l'international, les congrès internationaux et les forums territoriaux, les publications, les mises en candidature, l'information publique et le coordonnateur du personnel. La communication constante avec les AA sur tous les aspects du rétablissement et du service est une partie vitale de ce travail. Les membres du personnel représentent également le Bureau des Services généraux aux fonctions AA aux États-Unis et au Canada et fournit le principal soutien du personnel au Conseil des Services généraux et à ses comités, ainsi qu'à la Conférence annuelle des Services généraux.

Les qualifications minimales comprennent : d'excellentes

aptitudes à la communication et à l'organisation, de bonnes compétences en informatique, la souplesse nécessaire pour voyager et travailler selon un horaire flexible, la capacité de travailler en équipe et de façon indépendante, ainsi que la volonté de déménager à New York si nécessaire. Les connaissances et l'expérience du service AA seront également prises en considération. De plus, la maîtrise du français et/ou de l'espagnol sera considérée comme un plus pour tous les candidats/candidates, et l'un des deux postes exige la maîtrise de l'espagnol à l'oral et à l'écrit.

Pour obtenir un formulaire de demande d'emploi, communiquez avec nous : Coordonnateur du personnel, Box 459, Grand Central Station, New York, N.Y. 10163, ou par courriel : staffapplications@aa.org. La date limite de réception des demandes est le 19 octobre 2018.

■ Ouverture d'un poste d'Éditeur Associé au AA Grapevine, Inc

AA Grapevine, Inc. est ravi d'inviter les candidats à postuler pour le poste d'Éditeur Associé situé au bureau de New York.

Un candidat qualifié devrait avoir une expérience de travail solide dans l'industrie des communications, y compris dans les publications, les départements numériques, l'éditorial et les départements de diffusion. Le candidat aura besoin d'être expérimenté dans tous les aspects de l'édition multimédia.

Le poste est sous la responsabilité du Rédacteur / Éditeur Exécutif, et le candidat devra apporter son soutien à la direction. L'Éditeur Associé jouera un rôle essentiel dans tous les aspects du travail avec le personnel et les fournisseurs, il s'engagera aussi dans une communication continue avec le Mouvement et représentera AA Grapevine, Inc. au cours de diverses activités des AA partout aux États-Unis et au Canada.

Les qualifications requises sont les suivantes : un baccalauréat, d'excellentes aptitudes pour la communication et l'organisation, la capacité de travailler de façon indépendante et en équipe. Le candidat devrait être un membre actif des Alcooliques anonymes avec un minimum de 6 ans d'abstinence. La connaissance et l'expérience des services AA seront prises en considération. Doit être disposé à voyager, travailler des heures flexibles et déménager à New York, si nécessaire. La maîtrise de l'anglais et de l'espagnol est exigée.

Veuillez soumettre votre lettre de motivation et votre CV à : resumes@aagrapevine.org. La date limite pour la soumission de vos CV est le 15 octobre 2018.

box
459

Individuel :

Abonnement simple d'un an (\$3.50) SVP envoyer _____ abonnements individuels \$ _____

Tarif spécial pour les groupes :

Abonnement en vrac (\$6.00 par lot de 10) SVP envoyer _____ abonnements de groupe \$ _____

Montant inclus \$ _____

Poster à :

Nom _____

Adresse _____ Apt # _____

Ville _____

État (Prov.) _____ Code postal _____

Joindre chèque ou mandat à l'ordre de :

A.A. World Services, Inc.
P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, N.Y. 10163
www.aa.org

Pour un abonnement numérique gratuit, inscrivez votre adresse de courriel au Service de livraison numérique des AA sur le site Web des AA, www.aa.org

Calendrier des événements

Les événements mentionnés sur cette page constituent un service au lecteur et non une affiliation. Pour de plus amples informations, utilisez l'adresse de référence. **Veillez noter que nous ne pouvons garantir l'exactitude, la pertinence, l'actualité et l'entièreté de l'information donnée sur les sites indiqués.**

Septembre

- 1-2—*Rivière-au-Renard, Québec, Canada.* Mini Congrès. Écrire à : Ch., 10 Rue Tremblay, CP. 2969, Rivière-au-Renard, QC GUX 5J1
- 7-8—*Lévis, Québec, Canada.* Congrès de Lévis. Écrire à : Ch. CP 46059, Lévis, QC G6V 8S3; www.aa89.org
- 7-9—*San Jose, California.* Pacific Reg. Forum. Écrire à : Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org
- 7-9—*Dunnville, Ontario, Canada.* 52nd Dunnville Conv. & Campout. Écrire à : Ch., Box 76, Smithville, ON L0R 2A0; dunnville-convention@outlook.com
- 14-15—*Salamanca, New York.* Day of Learning. Info: nypennintergroupoct2014@gmail.com
- 14-15—*Sainte-Ursule, Québec, Canada.* 38^{ème} Congrès. Écrire à : Ch., 215 Lessard, Ste-Ursule, QC J0K 3M0; www.aa-quebec.org/region89
- 14-16—*Mountain Home, Arkansas.* Autumn In The Ozarks. Écrire à : Ch., Box 1166, Mountain Home, AR 72653; aacoar@gmail.com
- 14-16—*Taos, New Mexico.* 35th Taos Mountain Fiesta. Écrire à : Ch. Box 750, El Prado, NM 87529; www.taosmountainfiesta.org
- 14-16—*Round Rock, Texas.* Nat'l Tech Workshop. Écrire à : Ch. Box 528, Georgetown, TX 78627; www.naatw.org
- 14-16—*Wausau, Wisconsin.* Area 74 Fall Conf. Écrire à : Ch., Box 455, Wausau, WI 54402; www.aawausauwi.org
- 14-16—*Gatineau, Québec, Canada.* 20^{ème} Congrès de Gatineau. Info: congress22@aa90.org
- 21-22—*Duluth, Minnesota.* 73rd Duluth Roundup. Écrire à : Ch., Box 16771, Duluth, MN 55816; www.duluthroundup.org
- 21-22—*Agassiz, British Columbia, Canada.* Upper Fraser Valley Rally. Écrire à : Ch., Box 134, Chilliwack, BC V2P 2M9; events45aa@outlook.com
- 21-23—*Rancho Mirage, California.* South CA Conv. Écrire à : Ch., 510 S. 2nd Ave, #10, Covina, CA 91723; www.aasocal.com

- 21-23—*Houston, Texas.* SETA Correctional Facilities Conf. Écrire à : Ch., Box 925241, Houston, TX 77292; www.2018setacfconference.org
- 28-30—*Crescent City, California.* Sobriety by the Sea. Écrire à : Ch., Box 871, Crescent City, CA 95531; www.sobrietybythesea.com
- 28-30—*San Diego, California.* 44th Woman to Woman SD Conf. Info: www.womantowomansandiego.com
- 28-30—*Sterling Heights, Michigan.* Tri-County Conf. Écrire à : Ch. Box 4324, Troy, MI 48099; www.tri-countyconference.org
- 28-30—*Somerset, New Jersey.* 62nd Area 44 Conv. Écrire à : Ch., Box 404, West Orange, NJ 07052; www.nnjaa.org/convention/2018/
- 28-30—*Grosseto-Prugna, Corse, France.* 2^{ème} Conv. Int'l Francophone. Écrire à : aa.conventioncorse2018@laposte.net

Octobre

- 5-6—*Sherbrooke, Québec, Canada.* 48^{ème} Congrès de Sherbrooke. Info: www.aa-quebec.org/region88
- 5-7—*Santa Maria, California.* 52nd Central Coast Roundup. Écrire à : Ch., Box 1892, Santa Maria, CA 93456; www.centralcoastroundup.org
- 5-7—*Richland, Washington.* Three Rivers Big Book Weekend. Écrire à : Ch., 3019 Duportail St. #108, Richland, WA 99352; www.threeriversbigbookweekend.org
- 5-7—*Martinsburg, West Virginia.* Area 73 Fall Assembly. Info: www.aawv.org
- 5-7—*Weston, West Virginia.* Jackson's Mill Roundup. Écrire à : Ch., Box 825, Clarksburg, WV 26302; www.jacksonsmillroundup.com

- 6-7—*Kalispell, Montana.* 24th Fall Refresher. Écrire à : Ch., Box 8242, Kalispell, MT 59904; www.aanwmt.org
- 12-14—*Boxborough, Massachusetts.* Woman to Woman NE Conf. Écrire à : Ch., Box 259, Bellingham, MA 02019; www.womantowomannewengland.org
- 12-14—*Sparks, Nevada.* Sierra NV Fall Roundup. Écrire à : Ch., Box 5874, Sparks, NV 89432
- 12-14—*Rapid City, South Dakota.* Area 63 Fall Conf. Écrire à : Ch., Box 1382, Rapid City, SD 57709; 2018area63fallconf@gmail.com
- 12-14—*Corner Brook, Newfoundland, Canada.* Area 82 Assembly & Roundup. Écrire à : Ch., Box 642, Corner Brook, NL A2H 6G1; cornerbrookaa@outlook.com
- 12-14—*Biarritz, France.* Biarritz Internat'l Conv. Info: www.aaconventionbiarritz.com
- 17-21—*Tossa de Mar, Catalonia, Spain.* Costa Brava Internat'l English Speaking Conv. Info: www.costabravaconvention.com
- 19-21—*Perrysburg, Ohio.* Holy Toledo Conf. Écrire à : Ch., Box 135, Glenshaw, PA 15116; www.holytoledoconference.com
- 19-21—*Puerto Peñasco, Sonora, Mexico.* 25th Rocky Point Roundup. Écrire à : Ch., Box 10756, Glendale, AZ 85318; www.rockypointroundup.org
- 26-27—*St. Cloud, Minnesota.* St. Cloud Roundup. Écrire à : Ch., Box 125, St. Cloud, MN 56302; www.stcloudroundup.org
- 26-28—*Quincy, Illinois.* MS Valley Reg. Conf. Info: mvrctristate@gmail.com
- 26-28—*Gilbertville, Kentucky.* 58th Tri-State Conv. Écrire à : Ch., Box 3214, Paducah, KY 42002; www.tristateconvention2018.com

Vous projetez un événement ?

Pour être publiées dans le calendrier du Box 4-5-9, les informations doivent parvenir au BSG quatre mois avant la tenue de l'événement. Nous n'incluons que les événements de deux jours ou plus.

Pour faciliter les choses — prière de dactylographier ou imprimer les informations à paraître sur le Babillard et envoyez-les nous par la poste à Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 ou à literature@aa.org:

Date de l'événement : du _____ au _____, 20_____

Nom de l'événement _____

Lieu : _____
VILLE _____ ÉTAT OU PROVINCE _____

Adresse du comité organisateur : _____
BP (OU NUMÉRO ET RUE) _____

VILLE _____ ÉTAT OU PROVINCE _____ CODE POSTAL _____

Site Web ou courriel : _____
(PAS D'ADRESSE COURRIEL PERSONNELLE)

Contact : _____
NOM _____ # TÉL/COURRIEL _____



- 26-28—*Branson, Missouri*. Colors of Fall. Info: www.wamo-aa.org
- 26-28—*Greensburg, Pennsylvania*. 78th Laurel Highlands Conf. Écrire à : Ch., Box 6, Bovard, PA 15619
- 26-28—*Bellingham, Washington*. Mt. Baker Roundup. Écrire à : Ch., 910 14th St., Bellingham, WA, 98225; www.mtbaker-roundup.org

Novembre

- 1-4—*Honolulu, Hawaii*. 57th Hawaii Conv. Écrire à : Ch., Box 23434, Honolulu, HI 96834; www.annualhawaiiiconvention.com
- 1-4—*Long Branch, New Jersey*. 8th Jersey Shore Roundup. Écrire à : Ch., 3 Ashford Ct., Spring Lake, NJ 07762; www.jerseyshoreroundup.com
- 1-4—*Kampala, Uganda*. Uganda Conv. Écrire à : Ch., Box 16116 Wandegeya, Kampala, Uganda. aaconventionug18@gmail.com
- 2-4—*Lake Havasu City, Arizona*. Lake Havasu City Roundup. Écrire à : Ch., Box 1692, Lake Havasu City, AZ 86405; <http://havasuuaa.org>
- 2-4—*Fort Smith, Arkansas*. Border City Roundup. Écrire à : Ch., Box 5800, Ft. Smith, AR 72913
- 2-4—*South Portland, Maine*. Nat'l Corrections Conf. Écrire à : Ch., Box 125, Bath, ME 04530; www.2018nationalcorrectionsconference.org
- 2-4—*Cheektowaga, New York*. 77th Buffalo Fall Conv. Écrire à : Ch., 17 Gierlach Street, Sloan, NY 14212; www.buffalooaany.org
- 2-4—*White Plains, New York*. NE Woman to Woman Conf. Écrire à : Ch., Box 210341, Woodhaven, NY 11421; new2w2018@gmail.com
- 2-4—*Gettysburg, Pennsylvania*. E. PA Gen. Svc Conv. Info: convention@area59aa.org
- 2-4—*Bee Cave, Texas*. Area 68 Fall Voting Assembly. Écrire à : Ch., Box 170232, Austin, TX 78727; www.district3b3c.org
- 2-4—*Wisconsin Dells, Wisconsin*. Area 75 Conf. Écrire à : Ch., Box 14171, Madison, WI 53704; www.eventbrite.com
- 2-4—*Repentigny, Québec, Canada*. 36eme Congrès de Repentigny. Info: infopubliqueaa90.08.18@gmail.com
- 9-10—*Houma, Louisiana*. 38th Bayouland Jamboree. Écrire à : Ch., Box 2251, Houma, LA 70361; www.thebayoulandjamboree.org
- 9-10—*Cornwall, Ontario, Canada*. 71st Cornwall & Area Dist. 50 Conf. Info: cornwallaconference@yahoo.com
- 9-10—*Dubai, United Arab Emirates*. MERCAA Conv. Info: www.mercaa.com
- 9-11—*Texarkana, Arkansas*. Texarkana Conv. Info: <https://12x12x12.org>
- 9-11—*Laredo, Texas*. XX Asamblea Hispana Zona Sur De TX. Écrire à : Ch., 1719 Guadalupe St., PMB 028, Laredo, TX 78043
- 9-11—*Ocean Shores, Washington*. Ocean Shores Jamboree. Écrire à : Ch., Box 995, Ocean Shores, WA 98569; www.oceanshoresjamboree.com

- 16-18—*Ardmore, Oklahoma*. 35th Red River Valley Rally. Écrire à : 14192 Little Rd., Kingston, OK 73439; www.redrivervalleyrally.com
- 16-18—*Sterling, Virginia*. Southeast Reg. Forum. Écrire à : Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; regionalforums@aa.org
- 22-25—*Las Vegas, Nevada*. LV Roundup. Écrire à : Ch., Box 14743, Las Vegas, NV 89114; www.lvroundup.org
- 23-25—*Oxnard, California*. XX Congreso de Condado de Ventura y Santa Barbara. Écrire à : Ch., 1315 W. Gonzalez Rd., Ste J, Oxnard, CA 93036; congreso@aacondadodeventura.org
- 23-25—*Naples, Florida*. Gratitude in Action. Écrire à : Ch., 12435 Collier Blvd., Ste. 107 Naples, FL 34116; www.serenityclubswfl.org
- 23-25—*Grand Rapids, Michigan*. 40th MCYPAA. Écrire à : Ch., Box 140033, Grands Rapids, MI 49514; www.mcyppaa.org
- 23-25—*Bloomington, Minnesota*. Founder's Day Wknd. Écrire à : Ch., Box 8327, Minneapolis, MN 55408; www.foundersdaymn.org
- 23-25—*Gulfport, Mississippi*. Gratitude Roundup. Écrire à : Ch., 19021 Commission Rd., Long Beach, MS 39560; www.aagulfcoast.org

Décembre

- 7-9—*Birmingham, Alabama*. Magic City Roundup. Écrire à : Ch., Box 55103, Birmingham, AL 35255; www.magiccityroundup.com

Janvier 2019

- 3-6—*Boise, Idaho*. WACYPA. Écrire à : Ch., Box 191037, Boise, ID 83719; www.wacyppaaxxi.org
- 11-13—*Ormond Beach, Florida*. Big Book Comes Alive. Info: bbcaormond@yahoo.com
- 11-13—*Skokie, Illinois*. We are not Saints Conv. Écrire à : Ch., Box 409300, Chicago, IL 60640; www.wearenotsaints.com
- 17-20—*Raleigh, North Carolina*. Tar Heel Mid-Winter Conf. Écrire à : Ch., Box 18412, Raleigh, NC 27619-8412; www.tarheelmidwinter.org
- 18-20—*Bismarck, North Dakota*. 5th Rule 62 Rendezvous. Écrire à : Ch. Box 71, Bismarck, ND 58502; www.rule62rendezvous.org
- 25-27—*Boston, Massachusetts*. Freedom Trail Conf. Info: <http://2019freedomtrailconference.eventzilla.net>
- 25-27—*Fairmont, Minnesota*. Recovery Unity & Svc Conf. Écrire à : Ch., Box 2812, Minneapolis, MN 55402; rusc@area36.org
- 25-27—*Hilton Head Island, South Carolina*. 39th Hilton Head Mid-Winter Conf. Écrire à : Ch., Box 6256, Hilton Head, SC 29938; www.hiltonheadmidwinterconference.com
- 25-27—*Costa Teguse, Lanzarote, Canary Islands, Spain*. 10th Internat'l English Conv. Info: www.aalanzarote.com

Février

- 1-3—*Tampa, Florida*. Pockets of Enthusiasm. Écrire à : Ch., 12435 Collier Blvd., Ste. 107 Naples, FL 34116; www.serenityclubswfl.org
- 7-10—*Los Angeles, California*. 55th Internat'l Women's Conf. Écrire à : Ch., Box 82570, Los Angeles, CA 90082. www.internationalwomensconference.org

■ Heureux, joyeux et libres

Une sobriété enjouée

Le chemin vers l'abstinence peut être douloureux et étonnant, mais aussi sacrément amusant. Cette collection d'histoires de la revue Grapevine montre comment, pour se rétablir, les AA ont appris à rire. Ce sont des histoires lumineuses et humoristiques sur nos erreurs de débutants, les rechutes dans la boisson, les surprises maximes de nos parrains, les imprévus des appels de Douzième Étape et plus encore. Elles nous rappellent de ne pas nous prendre trop au sérieux et de toujours tenter de rester « Heureux, joyeux et libres ».

Pour commander ce livre ou tout autre produit Grapevine, allez à aagrapevine.org et cliquez sur "Store" ou appelez le (800) 631-602 US/Canada, (818) 487-2091 International, ou par fax au (818) 487-4550.
Prix: 11,50 \$

